

DFUE-Warenbegleitschein		Sendungs-Nr.: 45163		180509	
				Blatt Nr. 1/1	
Lieferant -Werk:	001	Empfänger	-Werk Kunde: 100	Ablagestelle:	14248
-Nr:	91024029		-Nummer:	Lagerort:	
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Workx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:	
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart: 01	
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer: Schweitzer Sped	
				- Nummer:	
Sendungsgewicht Brutto: 0014264					
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:				
	Text:				
168861	2500332190		18	ST Clutch Housing	550003451401
180509	7176/3			" special batch to Mr. Santoro	
001	Packmittel 1	TBA501494		18 and Mr. Lucchese"	182887
	1	TBA501541		0	
	3	TBA501541		6	OK 5008148371
168862	2500332190		540	ST Clutch Housing	550003451401
180509	7176/3			" special batch to Mr. Santoro	
001	Packmittel 18	TBA501494		30 and Mr. Lucchese"	182888
	18	TBA501541		0	
	90	TBA501541		6	OK 5009148323
168877	2500332190		630	ST Clutch Housing	550003451401
180509	7176/5				
001	Packmittel 21	TBA501494		30	182889
	21	TBA501541		0	
	105	TBA501541		6	OK 5008148324
Ende					
WE:		Warenprüfung:		Güteprüfung:	

DFUE-Warenbegleitschein		Sendungs-Nr.: 45163		180509	
				Blatt Nr. 1 / 1	
Lieferant -Werk:	001	Empfänger	-Werk Kunde: 100	Ablagestelle:	14248
-Nr:	91024029		-Nummer:	Lagerort:	
DGH Heidenau GmbH & Co. KG		Worlx S.r.l.s.		Verbrauchsstelle:	
Müglitztalstr. 43		Via dei Gerani, 5 - 7 - 9		Versandart: 01	
01809 Dohna		I - 70026 Modugno (BA)		Frachtführer: Schweitzer Sped	
				- Nummer:	
				Sendungsgewicht Brutto: 0014264	
LS-Nr.	Sachnummer Kunde		Menge ME	V/G Bezeichnung der Lieferung	Bestell-Nr.
-Datum	Sachnummer Lieferant			Zusatzdaten Lieferant	
-Pos.	Packmittel -Menge	-Nummer Kunde		Füllmenge -Nummer Lieferant	Konsignation
	Charge:				
	Text:				
168861	2500332190		18	ST Clutch Housing	550003451401
180509	7176/3			" special batch to Mr. Santoro	
001	Packmittel 1	TBA501494		18 and Mr. Lucchese"	
		TBA501541		0	
		TBA501541		6	
168862	2500332190		540	ST Clutch Housing	550003451401
180509	7176/3			" special batch to Mr. Santoro	
001	Packmittel 18	TBA501494		30 and Mr. Lucchese"	
		TBA501541		0	
		TBA501541		6	
168877	2500332190		630	ST Clutch Housing	550003451401
180509	7176/5				
001	Packmittel 21	TBA501494		30	
		TBA501541		0	
		TBA501541		6	
Ende					
WE:		Warenprüfung:		Güteprüfung:	

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 einschließlich y compris et
 1-15
 21+22
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
 Rubri-
 Les Parties encadrées de lignes grasses
 doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur
(nom, adresse, pays)
DGH Heidenau GmbH & Co. KG
Müglitztalstr. 43
01809 Dohna

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno(Bari)

3 Auslieferungsort des Gutes
 Lieu prévu pour livraison de la marchandise
Modugno(Bari)
Italia

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Dohna
Deutschland
09.05.2018

5 Beigefügte Dokumente Documents annexes
Lieferschein-Nr. 168861, 168862, 168877

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR
 SA-Nr.40252

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71634 Ludwigsburg

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Hubert Kalus
Kunisch 622
46-200 Klnoborke

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs
Poker.

6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190 2500332190	7 Anzahl der Packstücke Nombre des Coifs	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 TBA501494+4xTBA50154 18 TBA501494+108xTBA501 21 TBA501494+126xTBA501	9 Offiz. Benennung i. g. Beförderung Designation officielle de transport	10 Stabsaknummer No. Statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut. Kg 225,66 6.479,28 7.559,16	12 Umlang in m³ Cubage m³
--	---	--	---	---	--	----------------------------------



UN-Nummer Numero UN
UN

Ben. s. Nr. 9 s. Nr. 9 Nom. Voit N°9

Gefahrzettelnummer Nr. Numero d'etiquette

Verp.-Gruppe Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
 Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres) particulieres

19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger La Destinataire
--	------------------------------	------------------------	----------------------------------

14 Rückerstattung Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement
EXW

21 Ausgefertigt in Etablie a **Dohna** am le **09.05.2018**

20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulieres
GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BA)
 C.F.e.P.IVA 04886850728
 presso: **WORKX s.r.l.s.**
 Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BA)
 C.F.e.P.IVA 07261510728

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)
D. P. Kalus
VERSAND
Müglitztalstraße 43
01809 Dohna/Dresden

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)
[Signature]

23 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
Kalus

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

Paletten-Absender / Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes			
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette			

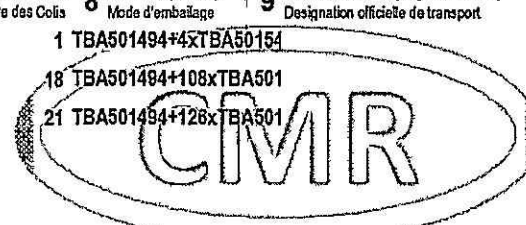
26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg
 Kfz *OKL 31660*
 Anhänger *OKL 401WR*

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

* Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1. ADR.
 * En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

10038 (280.70.1) 05.2009 ADR 2009
 Auszufüllen unter der Verantwortung der Absender
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 einschließl. y compris et
 1-15
 21+22
 Rubr.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
 müssen eingetragenen
 Les Parties encadrées de lignes grasses
 doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstr. 43 01809 Dohna				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). CMR SA-Nr.40252 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)																																														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno(Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg																																														
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour livraison de la marchandise Modugno(Bari) Italia				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) <i>Hubert Kodus</i> <i>Kuppold's G2L</i> <i>46-200 Klumbornk</i>																																														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Dohna Deutschland 09.05.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des Transporteurs																																														
5 Beigefugte Dokumente Documents annexes Lieferschein-Nr. 168861, 168862, 168877																																																		
6 Kennzeichen u. Nummern Margues et numeros 2500332190 2500332190 2500332190		7 Anzahl der Packstücke Nombre des Colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1 TBA501494*4XTBA50154		9 Offiz. Benennung i.g. Beförderung Designation officielle de transport 18 TBA501494*108xTBA501 21 TBA501494*128xTBA501		10 Statistiknummer No. Statistique 11 Bruttogewicht in kg Poids brut Kg 225,66 6.479,28 7.559,16		12 Umfang in m³ Cubage m³																																								
																																																		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) particulières				19 zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Reductions		Absender L'expéditeur Währung Monnaie Empfänger La Destinataire																																												
14 Rückerstattung Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisung Prescription d'affranchissement EXW				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																														
21 Ausgefertigt in Etablie a Dohna am le 09.05.2018				22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) DGH Heidenau GmbH & Co. KG Müglitztalstraße 43 01809 Dohna/Dresden				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 - I-70026 MODUGNO (BA) 011-54986850728 pre. G. MORIKY s.r.l.s. Via dei Garani, 5 - 010228 MODUGNO (BA) C. F. e P IVA 07758100726 14.05.18																																										
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="3">von</th> <th colspan="3">bis</th> <th colspan="3">km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Art</td> <td>Anzahl</td> <td>Kein Tausch</td> <td>Tausch</td> <td>Art</td> <td>Anzahl</td> <td>Kein Tausch</td> <td>Tausch</td> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>				von			bis			km			Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette				26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers / Datum / Unterschrift 27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz OKL 210660 Anhänger OKL 90NR				28 Bestätigung des Fahrers / Datum / Unterschrift	
von			bis			km																																												
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																											
Euro-Palette				Euro-Palette																																														
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																														
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																														
29 Benutzte Gen.-Nr.				<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT																																														

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1. ADR.
 *En cas de Marchandises dangereuses indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

